



23.09.2004

Das sind die Finalisten fürs Wochenende *The Finalists for this week-end*



Technology

Mit den zweiten Go rounds in fast allen Klassen stehen heute Abend die Finalisten für die Europameistertitel fest. Es wird ein spannendes Wochenende! Unglaublich schöne Pleasure und Hunterklassen, hervorragende Reiner, Trail- und Western Riding– diese Finalisten sind bereits die besten Reiter Europas !

The second Gos in almost all classes decided on the finalists for the EC titles. It will be memorable week-end! Beautiful Pleasure and Hunter classes of unbelievable quality, superb reinings, trail and western riding – the EC finalists are the best western riders of Europe!

DQHA
DEUTSCHE QUARTER
HORSE ASSOCIATION

AMERICAN
QUARTER
HORSE
ASSOCIATION

FEQHA
FEDERATION OF EUROPEAN
QUARTER HORSE ASSOCIATIONS



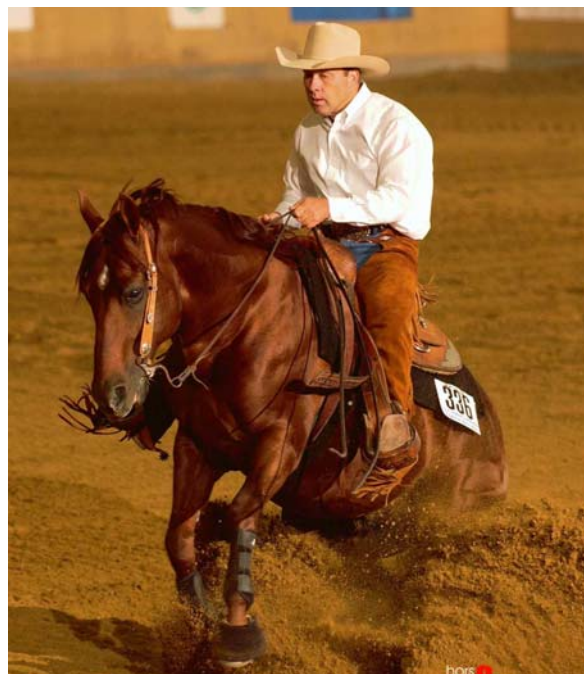
Roosters Spurs



Faszination Reining

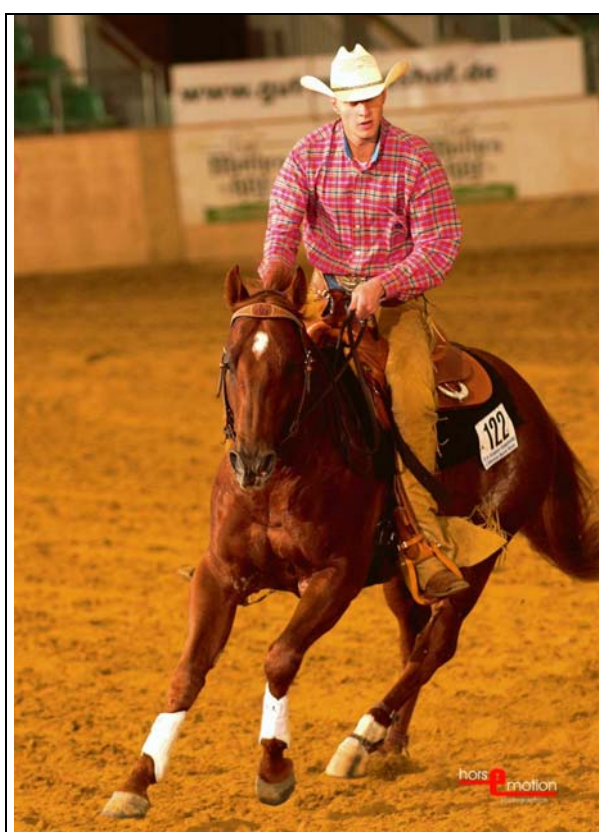
Super Ritte gab es heute in der Junior Bit Open und der Hackamore Snaffle Bit Reining zu sehen. Den zweiten Go gewann mit einem Score von 144,5 Punkten der Franzose Mike Mcentire auf Smarty Pep Whiskey (Bes. Priscilla Jacquard, FRA) vor Grischa Ludwig und Roosters Spurs (Show 1) bzw. Volker Schmitt und XP Absolute Rooser (Show 2). Im Finale sind jetzt zehn Reiter. Grischa Ludwig und Morey Fisk sind jeweils mit zwei Pferden vertreten. Super die Leistung der Tschechin Irena Machalikova auf April Doc Olena, die mit einem 6. bzw. 8. Platz im zweiten Go einen Finalplatz für Tschechien sicherte.

Mike Mcentire scored won the 2nd go in the Junior Bit Reining today scoring 144,5 points astride Smarty Pep Whiskey, owned by Priscilla Jacquard (FRA). A superb ride of Irena Machalikova and April Doc Olena who won a place for the Czech Republic in the final.



Mike Mcentire





FF Play My CD gewinnt 2. Go in Hackamore Snaffle Bit Reining

Die Hackamore Snaffle Bit Reining blieb heute ganz in Händen von FF Play My CD unter Grischa Ludwig. Der ERCHA Futurity Champion 2003 errang eine 143 im zweiten Go und holte sich damit locker einen Platz im Finale. Zweiter wurde Ilan Rosenberg mit Doctor Stream, der damit einen Finalplatz für Israel sicherte. Platz 3 ging an Philipp Martin Haug mit Slidin On Dimonds.

Mit Dis Chicks A Chex platzierte Grischa Ludwig noch ein zweites Pferd im Finale. Auch Morey Fisk hat wieder zwei Pferde drin. Weitere internationale Starter sind Whiz N Quik mit Doug Allen für Großbritannien und Rosita Cody mit Wolfgang Elias für Österreich.

FF Play My CD and Grischa Ludwig won the second go in Hackamore Snaffle Bit Reining today scoring 143. Ilan Rosenberg and Doctor Stream placed second and reached a place in the final for Israel. Philipp Martin Haug and Slidin On Dimonds placed third. Grischa now has two horses in this final – as does Morey Fisk. The only other two international competitors besides Israel are Whiz N Quik with Doug Allen for Great Britain and Rosita Cody with Wolfgang Elias for Austria.

Zeitplan 24.9.

09:30 Uhr Öffnung der Meldestelle/show office open

Ostbayernhalle

10:00 Uhr F-1341 Junior Reining Open – Finale 12

anschl. F-1343 Hackamore/Snaffle Bit Reining – Finale 12

13:15 Uhr F-1441 Junior Hunter under Saddle Open – Finale 8

14:30 Uhr Q-2140-1/2 Cutting Amateur 7

anschl. Q-1142-1/2 Senior Cutting Open 7

15:30 Uhr Q-2160-1/2 Working Cowhorse Amateur 7

anschl. Q-1161-1/2 Junior Working Cowhorse Open 6

anschl. D-5791 DQHA Working Cow Horse Futurity 3

anschl. Q-1162-1/2 Senior Working Cowhorse Open 8

DQHA
DEUTSCHE QUARTER
HORSE ASSOCIATION

AMERICAN
QUARTER
HORSE
ASSOCIATION

FEQHA
FEDERATION OF EUROPEAN
QUARTER HORSE ASSOCIATIONS



An Artistic Moment

Placed third in show 1, Misprinted Wonder and Stefania Ugolini in Show 2. The latter now has two horses in the final. The only German ist Heike von Oettingen astride Cool And Zip.

Super Hunterklassen

Sowohl die Junior als auch die Senior Hunter hatten ein großartiges Starterfeld. Hier gibt es jeweils acht Finalisten. In der Senior Klasse lösten sich heute in Show 1 und 2 Jazz Revolution unter Manuela Witt und Page N Machine und Christina Cozzo ab. Dritte wurde in Show 1 ID I Date U Tender unter Christel Poels, in Show 2 Misprinted Wonder unter Stefania Ugolini. Letztere hat jetzt zwei Pferde im Finale. Einzige Deutsche ist Heike von Oettingen mit Cool And Zip.

There are eight finalists in both classes. In Senior Jazz Revolution / Manuela Witt and Page N Machine / Christina Cozzo won the second go. ID I Date U Tender with Christel



Doc Wheeln Sugar Trail

Für das Finale in beiden Trails stehen jeweils 10 Finalisten fest. Im heutigen zweiten setzten sich in der Junior Sam Leaguer unter Manuela Witt bzw. Mate Prise Destava unter Guylaine Deschenes an die Spitze. Im Senior kamen Leaguers Lil Chip unter Sandra Schaub bzw. Check it Hot unter Carla Schmid auf Platz 1.

There are 10 riders in each Trail final . In the 2nd Go of Junior Sam Leaguer /r Manuela Witt resp. Mate Prise Destava / Guylaine Deschenes placed first, the Senior was won by Leaguers Lil Chip / Sandra Schaub resp. Check it Hot /Carla Schmid



DQHA
DEUTSCHE QUARTER
HORSE ASSOCIATION

AMERICAN
QUARTER
HORSE
ASSOCIATION

FEQHA
FEDERATION OF EUROPEAN
QUARTER HORSE ASSOCIATIONS



Finalists Senior Trail Horse Open

Pferd / Horse	Besitzer / Owner	Vorsteller/Exhibitor
Doc Wheeln Sugar	Alessandro Angeleri (ITA)	Guylaine Deschenes
Jessica Glitter	Giovanni Valerga (ITA)	Guylaine Deschenes
Creditor Canyon	Elisabeth Schick (SUI)	Manuela Witt
Check It Hot	Carla Schmid (GER)	Carla Schmid
Colonel San Olena	Andrea Becker (GER)	Andrea Becker
Circles Poco	Susa Sauer (GER)	Anna Limmer
Say It For Victory	Karin Huber (SUI)	Karin Huber
Certifiable Peach	Salvatore Malcangio (ITA)	Stefania Ugolini
Icy Socks	Claudia De-Simone (ITA)	Paola Donarini
RC Zippo	Antonio Giraudini (ITA)	Giuliana Cassani

Junior Trail Horse Open

Pferd / Horse	Besitzer / Owner	Vorsteller/Exhibitor
Mate Prisa Destava	Steve Ouellet (ITA)	Guylaine Deschenes
Sam Leaguer	Laura Warrlich (GER)	Manuela Witt
Madonna Olena	Sabine Achtig (AUT)	Sabine Hell
Sweet Lil Chocochip	Cordula Frotscher (GER)	Tina Ullbrich
Jacs Smart Aleck	Roberto Franchini (ITA)	Linda Long
RCD Strictly Rhythm	Jadasa Jablonowski (GER)	Sala Matteo
HS Smart Candyman	Friedrich Seifert (GER)	Andrea Schmid
Techniques Hot News	Marleen Coppens (NED)	Marleen Coppens
Daylight Dunit	Heidi Burghalter (SUI)	Brigitte Grämiger
Zips Chip Lambada	Indra Wilhelm-Girsig (GER)	Indra Wilhelm-Girsig

Junior Bit Reining

Pferd / Horse	Besitzer / Owner	Vorsteller/Exhibitor
Roosters Spurs	Dr. Sabine Wagner (GER)	Grischa Ludwig
Smarty Pep Whiskey	Priscilla Jacquard (FRA)	Mike Mcentire
Olenas Diablo Star	Kai Thielk / Time GmbH (GER)	Grischa Ludwig



Bakony Red	Bianca Reindl (GER)	Morey Fisk
XP Absolut Rooster	Sabine Gresens (GER)	Volker Schmitt
April Doc Olena	Vladimir Mandak (CZE)	Irena Machalikova
Colonels Little Luke	Marija Maric (GER)	Michael Steimer
Powernics Remedy	Jennifer Thomas (GER)	Morey Fisk
HH Lucivers Pride	Iver Hansen (GER)	Alexander Koller
Double Oak Lightning	Regina Götte (GER)	Regina Götte

Senior Hunter under Saddle

Pferd / Horse	Besitzer / Owner	Vorsteller/Exhibitor
Page N Machine	Christina Cozzo (ITA)	Christina Cozzo
Jazz Revolution	Annika Friesecke (SUI)	Manuela Witt
Certifiable Peach	Salvatore Malcangio (ITA)	Stefania Ugolini
Misprinted Wonder	Christina Meloni (ITA)	Stefania Ugolini
An Artistic Moment	Celli Donarini (ITA)	Paola Donarini
Cool and Zip	Heike von Oettingen (GER)	Heike von Oettingen
Let It Zip	Sven Dekindt-Ostyn (BEL)	Samantha Salmon
ID I Date U Tender	Christel Poels (BEL)	Christel Poels

Junior Hunter under Saddle

Pferd / Horse	Besitzer / Owner	Vorsteller/Exhibitor
Technology	Alexandra Jagfeld (GER)	Alexandra Jagfeld
Barpassers Hot Jazz	Eva Carthaus (GER)	Sylvia Jäckle
CPR Coolest Dream	Antonio Giraudini (ITA)	Janie Schnuck
Public Asset	Jennifer Schleiniger (SUI)	Manuela Witt
SRI Twist And Shout	Irma Giraudini (ITA)	Mirjam Giraudini
Technical Nat Image	Philipp Roos (SUI)	Brigitte Grämiger
Jazz Band Dancing	Christina Cozzo (ITA)	Stefania Ugolini
My Mistress	Barbara Ceusters (BEL)	Christel Poels

Hackamore Snaffle Bit Reining

Pferd / Horse	Besitzer / Owner	Vorsteller/Exhibitor
FF Play My CD	Diane Borrack (GER)	Grischa Ludwig
Dis Chicks A Chex	Francis Michel (GER)	Grischa Ludwig



Sliding on Diamonds	Wolfgang Dalick (GER)	Philipp Martin Haug
Doctor Stream	Cobi Kempel (ISR)	Ilan Rosenberg
Whiz N Quik	Francesca Sternberg (GBR)	Doug Allen
Cow Buster	Jeanine Borkart (GER)	Morey Fisk
Ses Outlaw Chick	Eberhard Simon (GER)	Eberhard Simon
Rosita Cody	Klaudia Koudelka (AUT)	Wolfgang Elias
Smart Little Lenic	Silke Stein (GER)	Oliver Stein
Docs A Boomernic	Lisa Erlinghäuser (GER)	Volker Schmitt
Cat Olenas Reminic	Nathalie Fischer-Reiser (GER)	Lena Felder
Dun Peppocino Pearls	Sabine Bänisch (GER)	Tobias Voglberger
Smokeys Lil Melody	Sonja Weymanns (GER)	Morey Fisk

Weitere Ergebnisse unter www.dqha.de

Und abschließend ein Dank an / A big THANK YOU to



Lieselotte Kühn von der DQHA Regionalgruppe Bayern
 Sie steht während der gesamten Veranstaltung als Ansprechpartnerin für die bayerischen Mitglieder zur Verfügung. Darüber hinaus ist sie immer zur Stelle, wenn irgendwo Hilfe gebraucht wird.

Lieselotte Kühn of the DQHA Regional group of Bavaria
She is there for her Bavarian DQHA members – but not only for them: whenever anything is needed, Lieselotte is there to help.

DQHA
 DEUTSCHE QUARTER
 HORSE ASSOCIATION

AMERICAN
 QUARTER
HORSE
 ASSOCIATION

FEQHA
 FEDERATION OF EUROPEAN
 QUARTER HORSE ASSOCIATIONS



Das Aachener Team – die ‚Haase-Truppe‘ / our ‚Haase Team‘



Die Teilnehmer kennen sie schon seit langem aus Aachen: die Haase Truppe ist auch in Kreuth wieder immer freundlich und gut gelaunt zur Stelle. Ein wahrer Gewinn für unser Turnier!

Competitors have known them already for a long time: the ‚Haase Team‘ always friendly and helpful.

DQHA
DEUTSCHE QUARTER
HORSE ASSOCIATION

AMERICAN
QUARTER
HORSE
ASSOCIATION

FEQHA
FEDERATION OF EUROPEAN
QUARTER HORSE ASSOCIATIONS